

## WCAG 2.0 e normativa italiana

Oreste Signore, <[oreste@w3c.it](mailto:oreste@w3c.it)>

---

Cultura Senza Barriere

Università degli Studi di Padova  
Padova, 18-20 febbraio 2010

---

Slides: <http://www.w3c.it/talks/2010/csb2010-wcag/slides.html>

Versione pdf: [ [pagina singola](#) ] [ [due pagine](#) ]

---



## Contenuto

- Il W3C
- WCAG 2.0
- WCAG 2.0 nelle legislazioni nazionali (e in particolare in quella italiana)

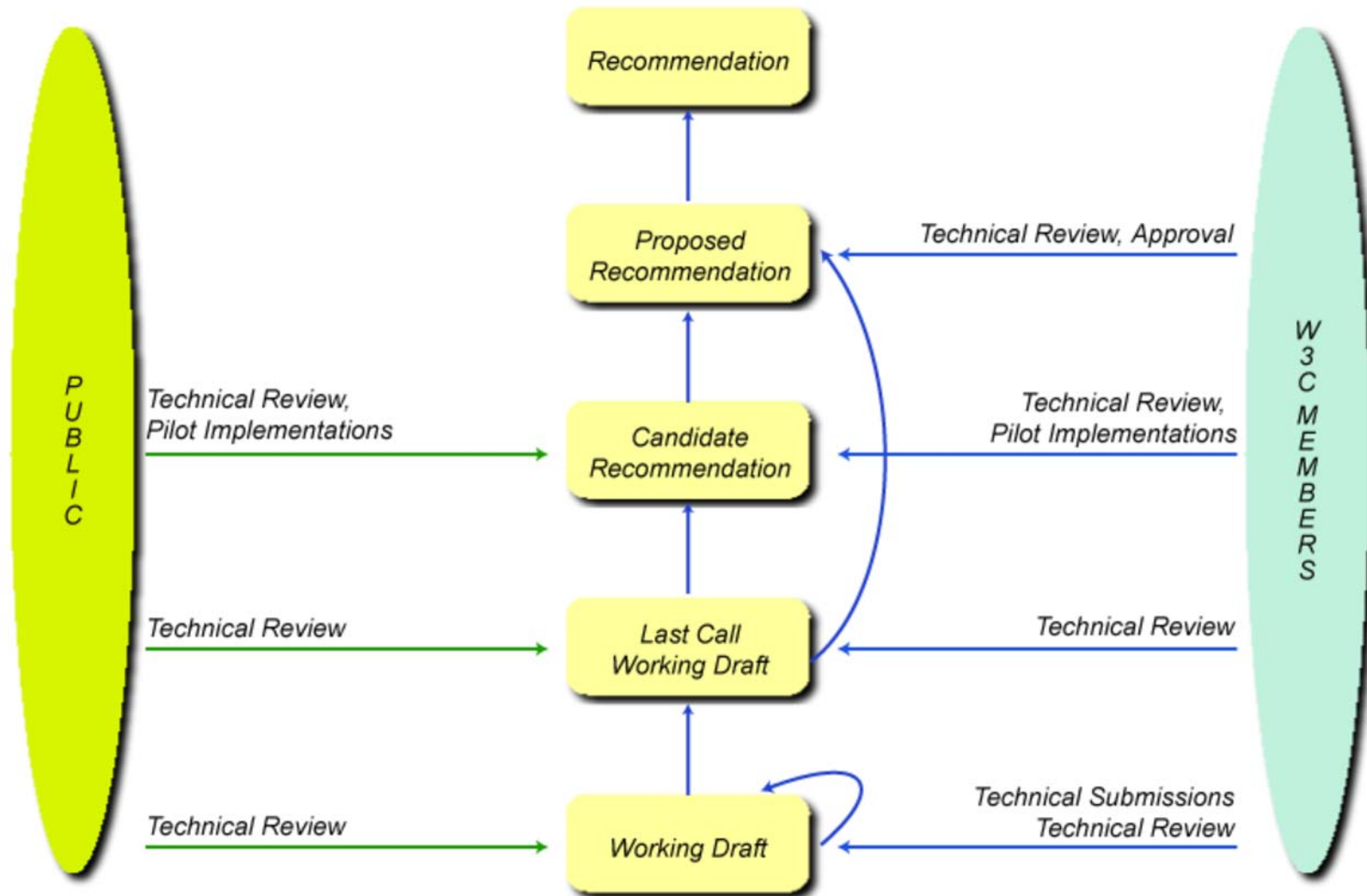
## World Wide Web Consortium (W3C)

*“To lead the World Wide Web to its full potential by developing protocols and guidelines that ensure long-term growth for the Web”*

- Fondato da Tim Berners-Lee nel [1994](#)
- Meccanismo di funzionamento piano ed efficace
- Visione globale
- Definisce *Recommendation* aperte (Web Standards)
  - *ad oggi, più di 110...*
- Svolge attività di formazione, sviluppa linee guida...
- *È un forum neutrale per creare consenso sugli standard web*
- Gli standard proposti *non derivano da posizioni dominanti sul mercato*



## Nascita di una Recommendation



## The Web is a social environment...

*“The Web is more a **social** creation than a technical one. I designed it for a social effect - to **help people work together** - and not as a technical toy. The ultimate goal of the Web is to **support and improve our weblike existence** in the world.”*

*The social value of the Web is that it enables human communication, commerce, and opportunities to share knowledge [and] to **make these benefits available to all people**, whatever their hardware, software, network infrastructure, native language, culture, geographical location, or physical or mental ability.*

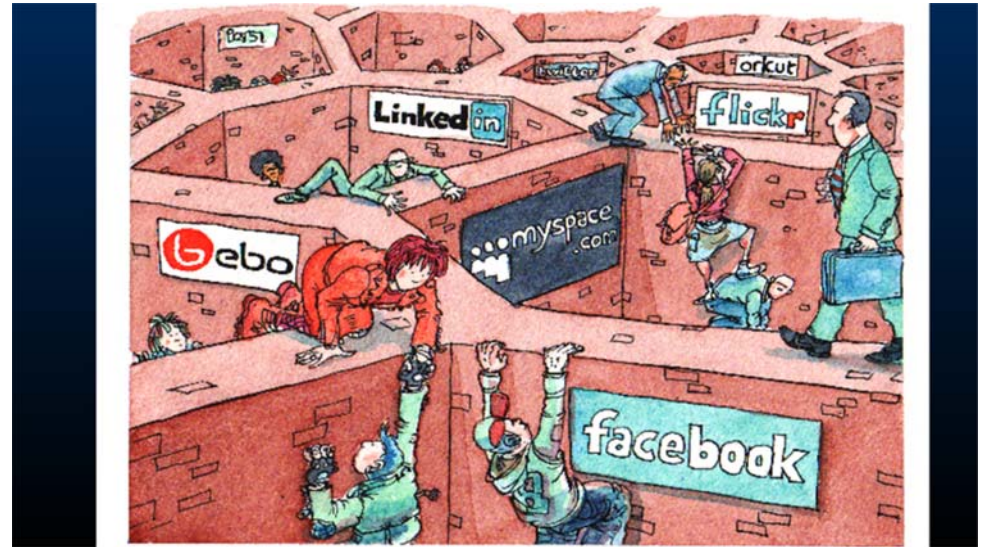
*(Tim Berners-Lee - Director of W3C and inventor of the Web)*

## Perché accessibile?

- I *siti* e le *applicazioni* Web *devono* essere accessibili
- Il Web è diventato rapidamente una *presenza pervasiva* in molti paesi
- Il Web è un fattore importante per rendere fruibili i servizi di *e-Government* (anche in paesi che si affacciano solo ora alla tecnologia del web)
- United Nations *Convention on Rights of Persons with Disabilities*
- L'esplosione del *Web 2.0*, *Rich Internet Application* (RIA) e *social networking* rendono l'*e-Inclusion un imperativo assoluto*, ed escludere le categorie svantaggiate o anziane diventa impensabile

## Il Web 2.0: rinascono i muri?

- Ostacoli tecnologici all'interoperabilità
  - *manca un formalismo condiviso per rappresentare il proprio "social graph"*
- I disabili possono partecipare alle reti *sociali*?
  - *molte web application non considerano gli aspetti di accessibilità*



David Simonds, *The Economist*

[Crediti e descrizione](#)



[Crediti e descrizione](#)



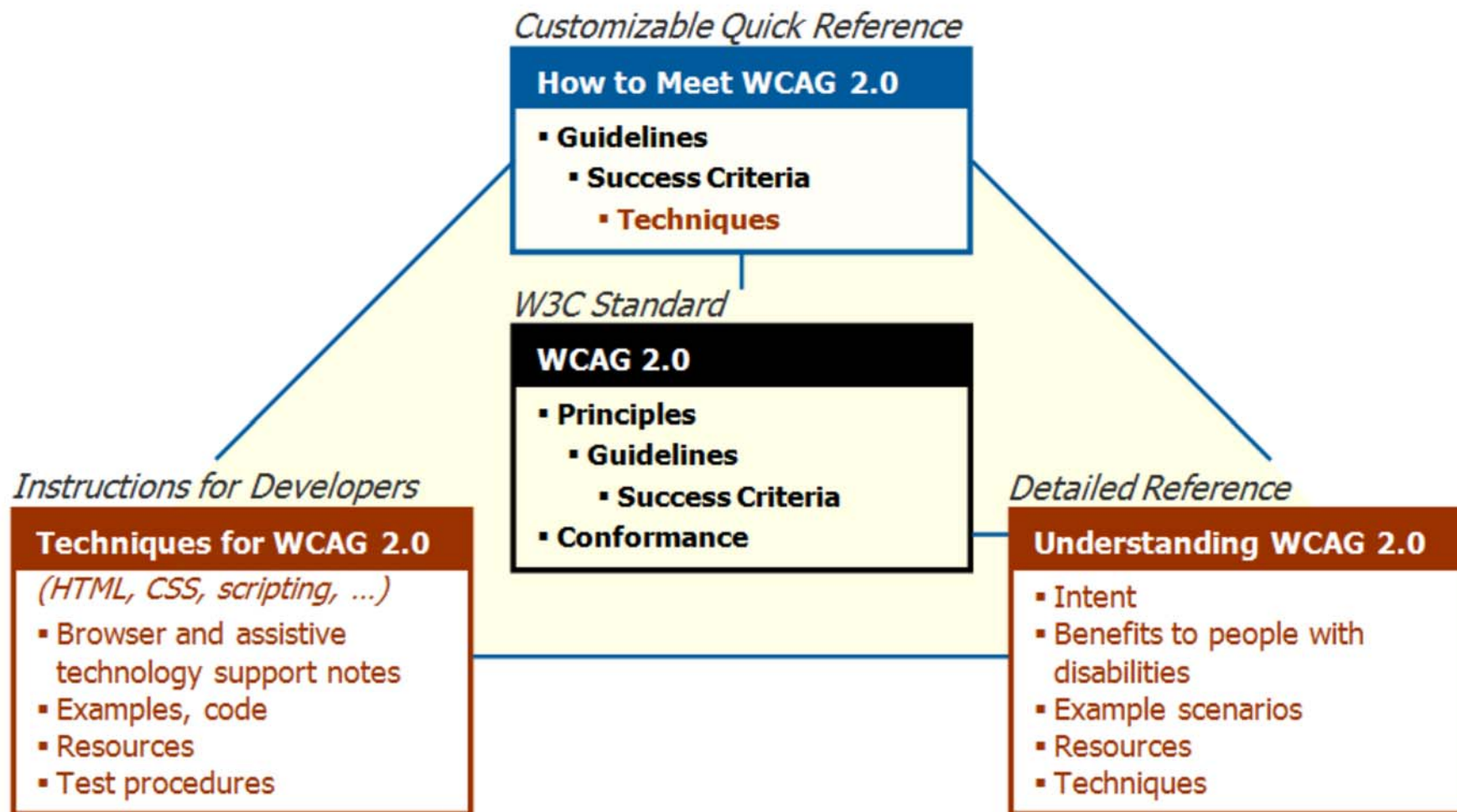
## WCAG 2.0 pregi e difetti

### Pregi:

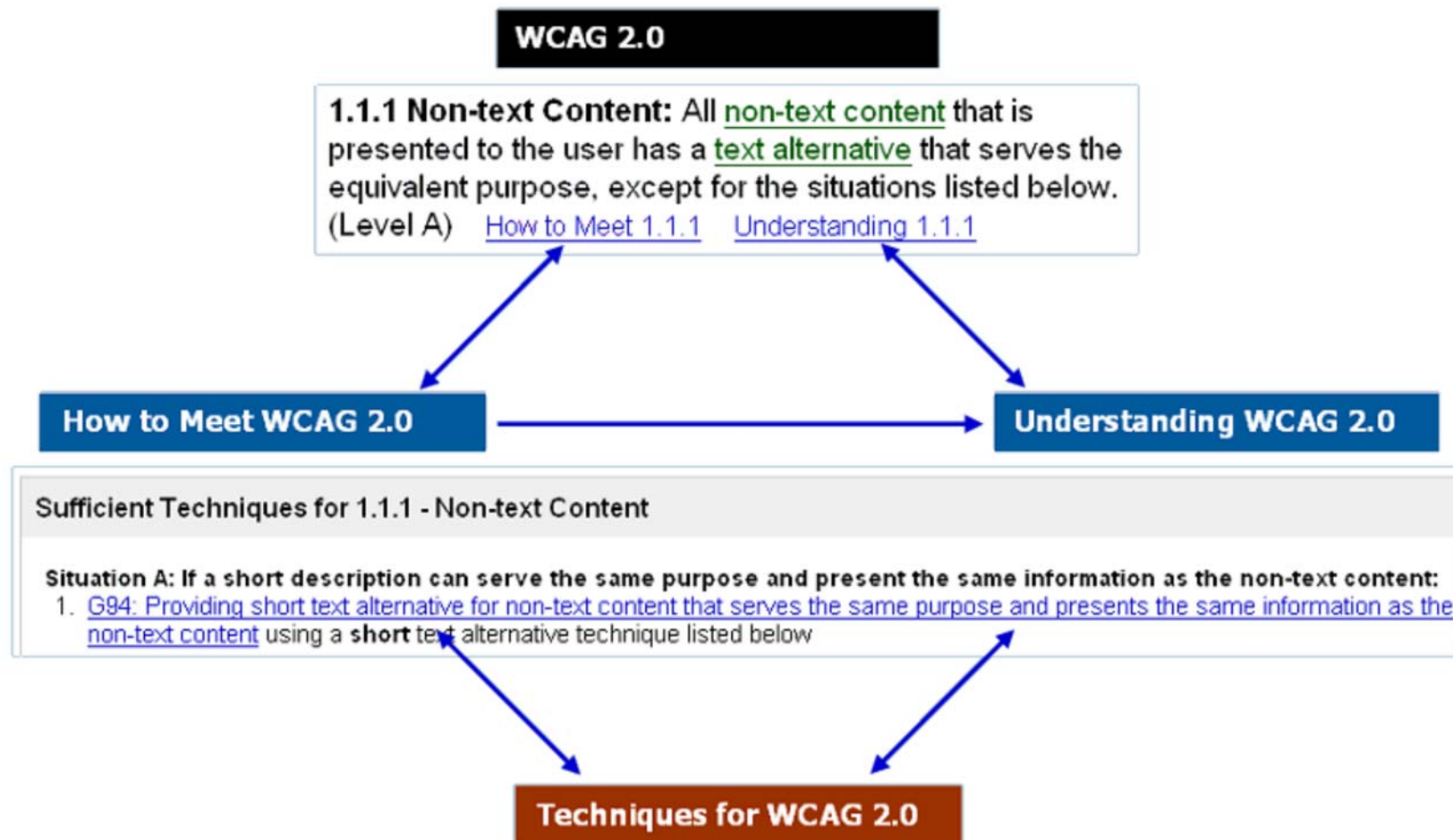
- *Standard internazionale* sviluppato in maniera *cooperativa* con il coinvolgimento di *esperti di tutto il mondo*
- *Web Standard*: non crea elementi di discontinuità nel web (doesn't fragment the Web)
- *Non* legate a tecnologie specifiche, si applicano alle *tecnologie più avanzate* e prendono in considerazione *tecnologie nuove (e future)*
- *Principi*
  - *generali* (*duraturi nel tempo*)
  - *Flessibili* e *adattabili*
- *Guidelines*
- Success Criteria (SC) più *chiari* e *verificabili*
- *Esempi pratici* di implementazione e altre informazioni

### Difetti:

- *non per principianti* (la *cultura dell'accessibilità* costituisce in qualche modo un prerequisito per coglierne la ricchezza ed applicarle al meglio)
- *Tuttavia*:
  - sono *personalizzabili* (*quick reference*)
  - sono in fase di definizione delle “*views*”, *aggiuntive*, comprese quelle per *principianti*



...sono collegati e navigabili...



## ...e li trovate qui

- [Web Content Accessibility Guidelines \(WCAG\) 2.0](#)
- [How to Meet WCAG 2.0: A customizable quick reference to WCAG 2.0 requirements \(Success Criteria\) and techniques](#)
- [Understanding WCAG 2.0: A guide to understanding and implementing Web Content Accessibility Guidelines 2.0](#)
- [Techniques for WCAG 2.0: Techniques and Failures for Web Content Accessibility Guidelines 2.0](#)



## I quattro principi

(Con piccole differenze rispetto alla [traduzione italiana autorizzata](#) pubblicata il 21 dicembre 2009)

### Percepire (Perceivable)

Le informazioni e i componenti dell'interfaccia utente devono essere presentati agli utenti in modo che possano essere percepiti

*(gli utenti devono essere posti in grado di percepire l'informazione presentata, che non può essere "invisibile" a tutti i loro sensi)*

### Interagire (Operable)

I componenti e la navigazione dell'interfaccia utente devono essere utilizzabili

*(gli utenti devono essere posti in grado di interagire mediante l'interfaccia, che non può richiedere azioni che l'utente non è in grado di compiere)*

### Comprendere (Understandable)

Le informazioni e le operazioni dell'interfaccia utente devono essere comprensibili

*(il contenuto o l'azione non possono essere al di là della comprensione dell'utente)*

### Mantenere (Robust)

Il contenuto deve essere abbastanza robusto per essere interpretato in maniera affidabile mediante una vasta gamma di programmi utente, comprese le tecnologie assistive

*(a mano a mano che le tecnologie e gli user agent evolvono, il contenuto deve rimanere accessibile)*



## Le nuove tecnologie e le applicazioni web

### Obiettivi

Accettare tutte le nuove tecnologie, purché *non interferiscano* con le tecnologie assistive e le caratteristiche di accessibilità degli user agent

### "Accessibility-supported" Techniques

Tecnologie che funzionano *correttamente* con le *tecnologie assistive* e le caratteristiche di accessibilità degli *user agent*

### Vincoli

*Tutte le informazioni e le funzionalità* della pagina devono essere presentate utilizzando tecnologie "accessibility-supported".

Si possono usare tecniche non "accessibility-supported" se utilizzate per "*enhancement*"

### Risultato

Maggiore *flessibilità* per situazioni diverse (sito pubblico, intranet)



## Adozione delle WCAG 2.0 nelle legislazioni nazionali

### WCAG pensate per:

- *Professionisti* (Web developers, Web designers, developers of authoring tool & evaluation tool) che desiderano uno *standard tecnico*
- Persone che *desiderano* realizzare siti e applicazioni web *accessibili* ...

### Legislazione nazionale destinata a persone che:

- *Devono* realizzare siti e applicazioni web
- *Devono rispettare le regole*

### Un generico riferimento alle guideline non è sufficiente. Occorrono:

- Un testo di riferimento in *lingua nazionale* (possibile ora come *authorized translation*)
- Regole da rispettare per essere *conformi* (eventualmente anche a *livelli* diversi, tenendo presenti anche i *costi*)
- Criteri non ambigui e verificabili in maniera *oggettiva* (vanno considerati eventuali aspetti *legali*)  
***I Success Criteria delle WCAG 2.0 sono verificabili***
- *Armonizzazione* a livello internazionale
- *Monitoraggio* dei siti
- Diffondere e far crescere la *cultura dell'accessibilità* (forse l'aspetto *più importante*)

## Armonizzazione delle legislazioni nazionali con le WCAG 2.0

- Spinta generale per il passaggio alle WCAG 2.0 (vedi [Expert meeting on web accessibility in Europe and the implementation of Web Content Accessibility Guidelines \(WCAG\) 2.0](#)) anche se con qualche cautela
- Molte traduzioni autorizzate [in corso](#), segno di grande *interesse* verso una *versione ufficiale* da utilizzare come riferimento
- Ancora poche modifiche ufficiali



## WCAG 2.0 e L. 4/2004

- Specifiche definite quando le WCAG 2.0 erano ancora a livello di Working Draft
  - *Requisiti tecnici (verifica oggettiva)*
  - *Metodologia e criteri di valutazione (verifica soggettiva)*
- Rispetto alle WCAG 1.0 maggiore attenzione agli aspetti di usabilità
- Considerate normative internazionali, risultati di ricerca
- Necessariamente divergenti dallo standard internazionale
- Alcuni aspetti definiti con precisione, altri meno



## Verso le nuove specifiche

- Garantire il *supporto su varie piattaforme* hardware e software
  - *disponibilità dei browser*
  - *disponibilità dei plugin per le "tecniche compatibili con l'accessibilità" (accessibility supported techniques)*
- Trovare l'opportuno *bilanciamento* tra quanto è *consentito* dalle WCAG 2.0 e il *rispetto dei principi*
  - *es. frame consentite, ma purché con titolo significativo e in misura che non costituiscano un problema*
- Gruppo di lavoro per l'*aggiornamento della normativa* sull'accessibilità (Dipartimento Innovazione e Tecnologie)
- Attenzione a tutte le disabilità (e ai costi)
- Analisi di:
  - *risultati e difficoltà riscontrate nell'applicazione della L. 4/2004*
  - *nuove tecnologie e tendenze*
- Corrispondenza tra WCAG 2.0 e normativa 4/2004 non banale (anche a livello di Success Criteria)
  - *in alcuni casi identità*
  - *in altri più restrittiva*
  - *in altri meno*
  - *in genere corrispondenza (parziale) molti-a-molti*

## Conclusioni

- L' *accessibilità* è nel "*DNA del Web*" ed è il risultato di un *approccio culturale*: un buon sito deve essere *usabile e accessibile*
- Le *WCAG 2.0* sono una Recommendation
- È disponibile una *traduzione autorizzata* delle WCAG 2.0
- Per *non frammentare* il Web occorre che le legislazioni internazionali si armonizzino
- In linea di principio, la soluzione più ovvia è l'*adozione delle WCAG 2.0 tout-court*
- I requisiti tecnici e i criteri di accessibilità definiti dalla legislazione italiana vanno riesaminati (azione in corso)
- Resta fondamentale la diffusione della *cultura dell'accessibilità*



Grazie per l' attenzione

# Domande?

---

*Se non è sul Web non esiste ...*

... troverete sul sito dell' Ufficio (<http://www.w3c.it/>) le *slide* (<http://www.w3c.it/talks/2010/csb2010-wcag/>)